



- 1) Dienstgrad: ab Assistenz-Professor (Projektstelle)
  - 2) Qualifikation: abgeschlossene Promotion  
Erfahrungen in den Bereichen Wirtschaftsdeutsch, Übersetzen u. Dolmetschen in Wirtschaft (Deutsch-Chinesisch, Chinesisch-Deutsch), auch aus der Wirtschaft erwünscht
  - 3) Stellenbeschreibung: Kurse in Konversation Wirtschaftsdeutsch und zu Sachtexten Wirtschaftsdeutsch, in der Übersetzer- und Dolmetscherausbildung, aktive Mitarbeit bei den Veranstaltungen des IfAD sowie Aufgaben nach Universitätsvorschriften
  - 4) Vertragsdauer: 1. Aug. 2013 – 31. Juli 2014, jeweils um 1 Jahr verlängerbar
  - 5) Weitere Arbeitsinhalte, Sozialleistungen und Pflichten gemäß der Universitätsvorschriften
  - 6) Bitte senden Sie die folgenden Unterlagen bis zum **19. 05. 2013** per Post oder E-Mail an:  
NKFUST, German Dept. Miss Lai  
Zhuoyue Rd. 2  
81164 Kaohsiung City Nanzi Area  
Taiwan R.O.C. [german@nkfust.edu.tw](mailto:german@nkfust.edu.tw)
- ❑ Tabellarischer Lebenslauf in beliebigem Format, mit aktuellem Passfoto, privater Telefonnummer, Mobil-Tel.-Nummer, E-Mail-Adresse, erwähnenswerter Erfahrungen, besondere Qualifikationen und Fachdisziplinen, sowie Kursen, die Sie lehren können.
  - ❑ Ausführlicher Lebenslauf
  - ❑ Kopien der Nachweise über Ausbildung und Berufserfahrung (bei ausländischen Qualifikationen fügen Sie bitte eine Kopie der Beglaubigung durch die taiwanische Vertretung im Ausland hinzu. Diese Beglaubigung kann mit entsprechender Begründung auch nachgereicht werden).
  - ❑ Wenn Sie bereits eine taiwanische „Lehrbefähigungsbescheinigung“ (教師證書) besitzen, bitten wir eine Kopie davon beizufügen.
  - ❑ Dissertation sowie Kopien der wichtigsten Publikationen der letzten drei Jahre
  - ❑ Zwei Empfehlungsschreiben
  - ❑ Jede Art von Dokumenten, die Ihrer Bewerbung förderlich sein könnten
- 7) Auswahlverfahren: nach Überprüfung der Qualifikation aufgrund der Aktenlage werden wir die Kandidaten zu einer Lehrprobe und einem persönlichen Gespräch einladen.
  - 8) Kontakt Tel: (07) 6011000#5202 und #5201  
Fax: (07) 6011065  
Website des Instituts: <http://www.ifad.nkfust.edu.tw/>  
E-Mail: [german@nkfust.edu.tw](mailto:german@nkfust.edu.tw)